

Safe performance
through science



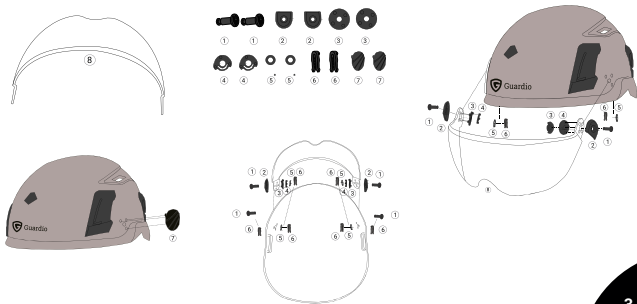
Guardio

Theia Half face visor
Face protection for Armet series
User Manual



Visit www.bastadgruppen.com/en/manuals/
to download user manual in additional languages

What is included in the package?

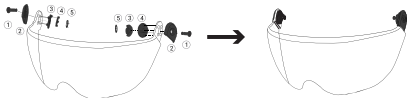


Step-by-Step

Step 1



Step 2



Step 3



Step 4



Thank you for purchasing the Guardio Theia half face safety visors for the Armet series. Please carefully follow these instructions, as they are crucial for the safe use of the visor. The manufacturer and/or distributor cannot be held responsible in the event of accidents leading to any kind of injury due to improper visor use. The visor is approved according to EN ISO 16321-1-2022 and must be used exclusively for the purposes for which it has been certified.

The THEIA visor is designed to be compatible with the Guardio ARMET series including Volt and Pro Safety helmets. It should not be used with any other helmets or in situations other than those it was designed for. Ensure that you use the correct type of visor in combination with the helmet suitable for the intended use.

WARRANTY

Guardio guarantees protection against any material or manufacturing defects for a period of 1 year. This warranty does not cover defects arising from normal wear and tear of the product, modifications, improper storage, inadequate maintenance, or uses other than those intended for the visor's certified purposes.

PRODUCT LIFETIME

The Guardio THEIA visor is designed to have a maximum duration of 10 years, starting from the year of manufacturing indicated on the product. However, various factors can contribute to deterioration, potentially leading to a shorter lifespan. These factors may include sudden temperature changes, the intensity of use, and the degree of exposure to direct sunlight. Maximum product lifetime in use is 2 years.

It is crucial that you regularly inspect the visor for any damage. If a product has been subjected to a strong impact, experienced mechanical deformation, or is older than 10 years, it should be disposed of and replaced. In case you suspect that any part of the visor is unsuitable for use, please return the product, even if it was received damaged. Never use a visor if any of its components are broken.

CLEANING

To prevent lens scratches, always detach the visor from the Guardio ARMET helmet and rinse it under water using pH-neutral soap. The use of chemical detergents, solvents, and petrol is strictly prohibited, as it can damage the surface and compromise the structural integrity of the visor. Avoid rubbing the lens, as this can also harm the surface.

STORAGE

Store the visor and helmet in a dry and cool location, shielded from UV rays. Utilize the pouch bag included with your purchase of the Armet Series safety helmet to safeguard both the visor and the helmet. Spectacles should be stored at temp above 5°C and below 40°C, RH, 90% and kept away from solvents, or solvent vapors or any corrosive materials, as these may seriously reduce the impact protection provided by the spectacle.

PRODUCT MARKING

16321

**Guardio**
 UL1,2 D K N (Theia Clear)
 UL2 D N (Theia Smoke)

 THEIA/
 THEIA SMOKE

 Standard
 number

 Manufacturer
 marking

 Performance
 indicators

 Product
 model

CE Marking

PERFORMANCE INDICATORS THEIA CLEAR

The scale number for UV Filter	UL 1,2
Mechanical resistance impact level	80m/s
Resistance to deterioration by fine particles	K
Resistance to fogging	N

PERFORMANCE INDICATORS THEIA SMOKE

The scale number for UV Filter	UL 2
Mechanical resistance impact level	80m/s
Resistance to deterioration by fine particles	/
Resistance to fogging	N

NOTIFIED BODY

CCQS Certification Services Limited , Block 1 Blanchardstown Corporate Park,
 Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin15, D15 AKK1, Ireland (NB2834).
 EU Declaration of Conformity is available on www.bastadgruppen.com

FITTING INSTRUCTIONS

- Remove the protective tape from the pre-assembled visor mounting components.
- Remove the protective cover (7) on each side of the helmet that covers the mounting holes. Then insert the attachment pins (1) through the two holes on both sides of the helmet.
- Position the pivot bases (4) over the attachment pins. Make sure that the three mounting points on the pivot base engage fully with the corresponding mounting points on the helmet
- Slide the sealing rings (5) onto the attachment pins when installing the visor on a Volt-series helmet to ensure proper sealing and electrical insulation.

- Insert the locking pins (6) from the inside of the helmet and down over the attachment pins. Press firmly to ensure they are fully secured and lock the assembly in place.
- Check that both sides are securely fastened by moving the visor up and down, ensuring that the movement is stable and that the visor is properly seated in the adjustment mechanism.

Tack för att du har valt Guardio Theia halvhjälmvisir för Armet-serien. Läs igenom dessa instruktioner noggrant, då de är viktiga för en säker användning av visiret. Tillverkaren och/eller distributören kan inte hållas ansvariga för olyckor eller personskador som uppstår på grund av felaktig användning av visiret. Visiret är godkänt enligt EN ISO 16321-1:2022 och får endast användas för det ändamål det är certifierat för.

THEIA-visiret är utformat för att vara kompatibelt med Guardio ARMET-serien, inklusive Volt och Pro skyddshjälm. Det ska inte användas tillsammans med andra hjälmar eller i miljöer som det inte är konstruerat för. Säkerställ att du använder rätt typ av visir tillsammans med den hjälm som är avsedd för aktuell arbetsmiljö.

GARANTI

Guardio garanterar skydd mot material- och tillverkningsfel i 1 år. Garantin omfattar inte defekter som orsakas av normalt slitage, modifieringar, felaktig förvaring, otillräckligt underhåll eller användning utanför visirets certifierade ändamål.

PRODUKTENS LIVSLÄNGD

Guardio THEIA-visiret är konstruerat för en maximal livslängd på 10 år, räknat från tillverkningsåret som anges på produkten. Olika faktorer kan dock påverka och förkorta livslängden, såsom snabba temperaturförändringar, användningssintensitet och exponering för direkt solljus. Maximal användningstid i arbete: 2 år.

Det är viktigt att regelbundet inspektera visiret efter skador. Om produkten har utsatts för kraftigt slag, deformerats eller är äldre än 10 år ska den kasseras och ersättas. Om du misstänker att produkten är olämplig för fortsatt användning, returnera den – även om den mottagits i skadat skick. Använd aldrig ett visir om någon komponent är skadad.

RENGÖRING

För att förhindra repor på linsen ska visiret alltid demonteras från Guardio ARMET-hjälmen och sköljas i vatten med pH-neutralt tvålmedel. Användning av kemiska rengöringsmedel, lösningsmedel eller bensin är strikt förbjudet då detta kan skada ytan och försämra visirets skyddsegenskaper.

Undvik att gnugga linsen eftersom det kan leda till repbildning och ytskador.

FÖRVARING

Förvara visiret och hjälmen på en torr och sval plats skyddad från UV-strålning. Använd påsens skyddsfodral som medföljer Armet-seriens skyddshjälmars för att skydda både hjälm och visir.

Visiret ska förvaras vid temperaturer över +5°C och under +40°C samt i relativ luftfuktighet upp till 90%, och hållas borta från lösningsmedel, lösningsmedelsångor och korrosiva ämnen som kan påverka slagmotståndet negativt.

16321

**Guardio**
 UL1,2 D K N (Theia Clear)
 UL2 D N (Theia Smoke)

 THEIA/
 THEIA SMOKE

 Standard
 nummer

 Tillverkar-
 märkning

 Prestanda-
 indikatorer

 Produkt-
 modell

CE Märkning

PRESTANDAINDIKATORER – THEIA CLEAR

UV-filter – Skala	UL 1,2
Mekanisk slagtlighet	80 m/s
Motstånd mot ytförsämring från små partiklar	K
Im- och kondensskydd	N

PRESTANDAINDIKATORER – THEIA SMOKE

UV-filter – Skala	UL 2
Mekanisk slagtlighet	80 m/s
Motstånd mot ytförsämring från små partiklar	/
Im- och kondensskydd	N

ANMÄLT ORGAN

CCQS Certification Services Limited, Block 1, Blanchardstown Corporate Park,
Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15, D15 AKK1, Irland (NB 2834).

EU-försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på www.bastadgruppen.com

Takk for at du har valgt Guardio Theia halvvisir for Armet-serien.

Les disse instruksjonene nøye, da de er viktige for sikker bruk av visiret. Produsent og/eller distributør kan ikke holdes ansvarlig for ulykker eller personskader som oppstår som følge av feil bruk av visiret. Visiret er godkjent i henhold til EN ISO 16321-1:2022 og skal kun brukes til formål det er sertifisert for.

THEIA-visiret er utviklet for å være kompatibelt med Guardio ARMET-serien, inkludert Volt og Pro vernehjelmer. Det skal ikke brukes med andre hjelmer eller i situasjoner som det ikke er konstruert for. Sørg for at du bruker riktig type visir sammen med hjelm som er egnet for det aktuelle arbeidsmiljøet.

GARANTI

Guardio garanterer beskyttelse mot material- og produksjonsfeil i en periode på 1 år. Garantien gjelder ikke for skader som skyldes normalt slitasje, modifiseringer, feil lagring, utilstrekkelig vedlikehold eller bruk utenfor visirets sertifiserte formål.

PRODUKTETS LEVETID

Guardio THEIA-visiret er utviklet for en maksimal levetid på 10 år, regnet fra produksjonsåret som er angitt på produktet. Ulike faktorer kan imidlertid redusere levetiden, som raske temperaturendringer, brukshyppighet og eksponering for direkte sollys. Maksimal brukstid i felt: 2 år.

Det er viktig å inspisere visiret regelmessig for skader. Dersom produktet har vært utsatt for kraftig støt, mekanisk deformasjon, eller er eldre enn 10 år, skal det kasseres og erstattes. Hvis du mistenker at produktet er uegnet til fortsatt bruk, returner det – selv om det ble mottatt skadet.

Bruk aldri et visir dersom noen del av det er ødelagt.

RENGJØRING

For å unngå riper på linsen skal visiret alltid fjernes fra Guardio ARMET-hjelmen før rengjøring. Skyll det i vann med pH-nøytral såpe. Kjemiske rengjøringsmidler, løsemidler eller bensin må ikke brukes, da dette kan skade overflaten og svekke visirets beskyttende egenskaper.

Unngå å gni på linsen, ettersom dette kan gi varige riper.

OPPBEVARING

Oppbevar visiret og hjelmen på et tørt og kjølig sted, beskyttet mot UV-stråling. Bruk oppbevaringsposen som følger med Armet-seriens vernehjelmer for å beskytte både visir og hjelm.

Øyevern skal oppbevares ved temperaturer over +5°C og under +40°C og i luftfuktighet opptil 90%, og holdes unna løsemidler, løsemiddeldamper og korrosive stoffer som kan redusere slagbeskyttelsen.

PRODUKTMERKING

16321

UL1,2 D K N (Theia Clear)
UL2 D N (Theia Smoke)THEIA/
THEIA SMOKEStandard-
nummerProdusent-
merkingYtelses-
indikatorerProdukt-
modell

CE Merking

YTELSESIKATORER – THEIA CLEAR

UV-filter	UL 1,2
Mekanisk slagmotstand	80 m/s
Motstand mot svekkelse fra fine partikler	K
Antidugg-belegg	N

YTELSESIKATORER – THEIA SMOKE

UV-filter	UL 2
Mekanisk slagmotstand	80 m/s
Motstand mot svekkelse fra fine partikler	/
Antidugg-belegg	N

TEKNISK KONTROLLORGAN

CCQS Certification Services Limited, Block 1 Blanchardstown Corporate Park,
Ballycool Road, Blanchardstown, Dublin 15, D15 AKK1, Irland (NB 2834).

EU-samsvarserklæring er tilgjengelig på www.bastadgruppen.com

MONTERINGSINSTRUKSJONER

- Fjern beskyttelsestapen fra de forhåndsmonterte festekomponentene på visiret.
- Fjern beskyttelsesdekslene (7) på hver side av hjelmen som dekker monteringshullene. Sett deretter festepinnene (1) inn i hullene på begge sider av hjelmen.
- Plasser pivotbasene (4) over festepinnene. Kontroller at de tre festepunktene på pivotbasen låser seg riktig mot hjelmen
- Skyv tetningsringene (5) på festepinnene når visiret monteres på Volt-seriens hjelmer, for å sikre korrekt tetting og elektrisk isolasjon.
- Sett inn låsepinnene (6) fra innsiden av hjelmen og ned over festepinnene.- Press godt til de sitter ordentlig fast og låser hele festemekanismen.
- Kontroller at begge sider sitter godt ved å bevege visiret opp og ned.
- Bevegelsen skal være stabil og riktig i justeringsmekanismen.

Tak fordi du har valgt Guardio Theia halvvisir til Armet-serien.
Læs disse instruktioner grundigt, da de er vigtige for sikker brug af visiret.
Producenten og/eller distributøren kan ikke holdes ansvarlig for ulykker eller
personskade som følge af forkert brug af visiret. Visiret er godkendt i henhold til EN
ISO 16321-1:2022 og må kun anvendes til det formål, det er certificeret til.

THEIA-visiret er designet til at være kompatibelt med Guardio ARMET-serien,
herunder Volt og Pro sikkerhedshjelme. Det må ikke anvendes med andre hjelme
eller i situationer, det ikke er konstrueret til. Sørg for, at du bruger den korrekte
visirmodel i kombination med en hjelm, der er egnet til det tilsigtede arbejdsmiljø.

GARANTI

Guardio garanterer beskyttelse mod materiale- og produktionsfejl i en periode på 1 år. Garantien dækker ikke skader forårsaget af normalt slid, ændringer, forkert opbevaring, utilstrækkelig vedligeholdelse eller anvendelse, der ligger uden for produktets certificerede formål.

PRODUKTETS LEVETID

Guardio THEIA-visiret er udviklet med en maksimal levetid på 10 år, beregnet fra produktionsåret, som fremgår af visiret. Forskellige faktorer kan dog forringe produktets holdbarhed og forkorte levetiden, herunder hurtige temperaturændringer, brugshyppighed og eksponering for direkte sollys.
Maksimal brugsperiode i drift: 2 år.

Det er vigtigt regelmæssigt at inspicere visiret for skader. Hvis produktet har været udsat for kraftige slag, mekanisk deformation, eller er ældre end 10 år, skal det kasseres og udskiftes. Hvis du har mistanke om, at en del af produktet ikke er egnet til brug, skal det returneres – også hvis det blev modtaget med skader.
Brug aldrig et visir, hvis en del af det er ødelagt.

RENGØRING

For at undgå ridser på linsen skal visiret altid afmonteres fra Guardio ARMET-hjelmene og skylles i vand med pH-neutral sæbe. Brug af kemiske rengøringsmidler, opløsningsmidler eller benzin er strengt forbudt, da det kan beskadige overfladen og forringe visirets beskyttende egenskaber.

Undgå at gnide på linsen, da det kan medføre overfladeskader og permanente ridser.

OPBEVARING

Opbevar visiret og hjelmen på et tørt og køligt sted, beskyttet mod UV-stråling. Brug den opbevaringspose, der følger med sikkerhedshjelme i Armet-serien, for at beskytte både visir og hjelm.

Øjenværn skal opbevares ved temperaturer over +5°C og under +40°C og i en relativ luftfugtighed på op til 90%, samt holdes væk fra opløsningsmidler, opløsningsmiddel-dampe og korrosive stoffer, som kan reducere slagmodstanden.

PRODUKTMÆRKNING

16321

Standard-
nummerProducent-
mærkningUL1,2 D K N (Theia Clear)
UL2 D N (Theia Smoke)Ydelses-
indikatorerTHEIA/
THEIA SMOKEProdukt-
model

CE-mærkning

YDELSESINDIKATORER – THEIA CLEAR

UV-filter	UL 1,2
Mekanisk slagfasthed	80 m/s
Modstand mod overfladeforringelse fra fine partikler	K
Dugfri overfladebehandling	N

YDELSESINDIKATORER – THEIA SMOKE

UV-filter	UL 2
Mekanisk slagfasthed	80 m/s
Modstand mod overfladeforringelse fra fine partikler	/
Dugfri overfladebehandling	N

ANMELDT ORGAN

CCQS Certification Services Limited, Block 1 Blanchardstown Corporate Park,
Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15, D15 AKK1, Irland (NB 2834).

EU-overensstemmelseserklæring findes på www.bastadgruppen.com

MONTERINGSVEJLEDNING

- Fjern beskyttelsestapen fra de præmonterede fastgørelseskomponenter på visiret..
- Fjern beskyttelsesdækslerne (7) på hver side af hjelmen, som dækker monteringshullerne. Indsæt derefter fastgørelsespindene (1) i hullerne på begge sider af hjelmen.
- Placer pivotbaserne (4) over fastgørelsespindene. Sørg for at de tre fastgøringspunkter på pivotbasen låser korrekt i hjelmens monteringspunkter.
- Skub tætningsringene (5) ned over fastgørelsespindene ved montering på
- Volt-seriens hjelme for at sikre korrekt tætning og elektrisk isolering.
- Indsæt låsepindene (6) fra hjelmens inderside og ned over fastgørelsespindene. Pres dem godt ned, så de sidder sikkert fast og låser monteringen.
- Kontroller at begge sider er korrekt fastgjort ved at bevæge visiret op og ned. Bevægelsen skal være stabil og korrekt i justeringsmekanismen.

Kiitos, että valitsit Guardio Theia -puolikasvisiirin Armet-sarjaan. Lue nämä ohjeet huolellisesti, sillä ne ovat tärkeitä visiirin turvallisen käytön kannalta. Valmistaja ja/tai jakelija eivät ole vastuussa onnettomuuksista tai vammoista, jotka johtuvat visiirin virheellisestä käytöstä. Visiiri on hyväksytty standardin EN ISO 16321-1:2022 mukaisesti ja sitä tulee käyttää ainoastaan sertifioituun tarkoitukseen.

THEIA-visiiri on suunniteltu yhteensopivaksi Guardio ARMET -sarjan turvakypärien kanssa, mukaan lukien Volt ja Pro -mallit. Sitä ei saa käyttää muiden kypärien kanssa eikä olosuhteissa, joihin sitä ei ole suunniteltu. Varmista, että käytät oikeaa visiirityyppiä yhdessä tarkoitukseen soveltuvan kypärän kanssa.

TAKUU

Guardio takaa suojausominaisuudet materiaali- ja valmistusvirheitä vastaan 1 vuoden ajan. Takuu ei kata normaalista kulumisesta, muutoksista, virheellisestä varastoinnista, puutteellisesta huollosta tai vääränlaisesta käytöstä johtuvia vikoja.

TUOTTEEN KÄYTTÖIKÄ

Guardio THEIA -visiiri on suunniteltu enintään 10 vuoden käyttöiälle, joka alkaa tuotteen valmistusvuodesta. Erilaiset olosuhdetekijät voivat kuitenkin lyhentää käyttöikää, kuten nopeat lämpötilanvaihtelut, käyttötiheys ja altistuminen suoralle auringonvalolle. Maksimikäyttöaika työssä: 2 vuotta.

Visiiri tulee tarkistaa säännöllisesti vaurioiden varalta. Jos tuote on joutunut voimakkaan iskun kohteeksi, muotoutunut mekaanisesti tai on vanhempi kuin 10 vuotta, se tulee poistaa käytöstä ja vaihtaa. Jos epäilet tuotteen olevan käyttökelvoton, lähetä se takaisin – myös jos se vastaanotettiin vaurioituneena. Älä koskaan käytä visiiriä, jos jokin sen osa on rikki.

PUHDISTUS

Vältä naarmuja linssissä irrottamalla visiiri aina Guardio ARMET -kypärästä ennen pesua. Huuhtelee pH-neutraalilla saippualla ja vedellä. Kemiallisia puhdistusaineita, liuottimia ja bensiiniä ei saa käyttää, sillä ne voivat vahingoittaa pintaa ja heikentää suojausta. Vältä linssin hankaamista, sillä se voi aiheuttaa pysyviä pintavaurioita.

SÄILYTYS

Säilytä visiiri ja kypärä kuivassa ja viileässä paikassa, suojassa UV-säteilyltä. Käytä Armet-sarjan turvakypärien mukana toimitettua suojapussia suojaamaan sekä visiiriä että kypärää. Silmäsuojaimet tulee säilyttää lämpötilassa +5°C – +40°C ja suhteellisessa kosteudessa enintään 90 %, ja niitä tulee pitää erossa liuottimista, liuotinhöyryistä ja syövyttävistä aineista, jotka voivat heikentää iskujen kestävyyttä.

TUOTEMERKINNÄT

16321

UL1,2 D K N (Theia Clear)
UL2 D N (Theia Smoke)THEIA/
THEIA SMOKEStandardi-
numeroValmistajan
merkintä

Suorituskykyindikaattorit

Mallinimi CE-merkintä

SUORITUSKYKYINDIKAATTORIT – THEIA CLEAR

UV-suodatin	UL 1,2
Mekaaninen iskunkestävyys	80 m/s
Hiontakulutuksen kesto	K
Huurtumisenesto	N

SUORITUSKYKYINDIKAATTORIT – THEIA SMOKE

UV-suodatin	UL 2
Mekaaninen iskunkestävyys	80 m/s
Hiontakulutuksen kesto	/
Huurtumisenesto	N

ILMOITETTU LAITOS

CCQS Certification Services Limited, Block 1 Blanchardstown Corporate Park,
Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15, D15 AKK1, Irlanti (NB 2834).

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla osoitteessa:
www.bastadgruppen.com

ASENNUSOHJEET

- Poista suojateippi esiasennetuista kiinnityskomponenteista visiirissä.
- Irrota suojakannet (7) kypärän molemmilta puolilta, jotka peittävät kiinnitysreiät. Työnnä sitten kiinnitystapit (1) reikien läpi kypärän molemmilla puolilla.
- Aseta kääntöjalustat (4) kiinnitystappien päälle. Varmista, että jalustan kolme kiinnityskohtaa lukittuvat oikein kypärän vastinkohtiin.
- Työnnä tiivisterenkaat (5) kiinnitystappien päälle, kun asennat visiirin Volt-sarjan kypäriin, jotta saadaan oikea tiivistys ja sähköinen eristys.
- Aseta lukitustapit (6) kypärän sisäpuolelta alas kiinnitystappien päälle. Paina kunnolla, jotta ne lukittuvat tiukasti paikalleen.
- Tarkista lopuksi, että molemmat puolet ovat kunnolla kiinnitettyjä liikuttamalla visiiriä ylös ja alas. Liikkeen tulee olla vakaa ja toimia oikein säätömekanismeissa.

Vielen Dank, dass Sie sich für das Guardio Theia-Halbvisier für die Armet-Serie entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, da sie für die sichere Verwendung des Visiers wichtig ist. Der Hersteller und/oder der Vertriebspartner übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Verletzungen, die auf eine unsachgemäße Benutzung des Visiers zurückzuführen sind. Das Visier ist gemäß EN ISO 16321-1:2022 zugelassen und darf ausschließlich für den dafür zertifizierten Zweck verwendet werden.

Das THEIA-Visier wurde für die Kompatibilität mit der Guardio ARMET-Serie, einschließlich der Schutzhelme Volt und Pro, entwickelt. Es darf nicht mit anderen Helmen oder in Einsatzbereichen verwendet werden, für die es nicht vorgesehen ist. Stellen Sie sicher, dass Sie den richtigen Visiartyp in Kombination mit einem für die jeweilige Anwendung geeigneten Helm verwenden.

GARANTIE

Guardio gewährt eine Garantie gegen Material- und Herstellungsfehler für einen Zeitraum von 1 Jahr. Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch normalen Verschleiß, Modifikationen, unsachgemäße Lagerung, mangelnde Wartung oder eine Verwendung außerhalb des zertifizierten Einsatzbereichs entstehen.

PRODUKTLEBENSDAUER

Das Guardio THEIA-Visier ist für eine maximale Lebensdauer von 10 Jahren ausgelegt, beginnend mit dem auf dem Produkt angegebenen Herstellungsjahr. Verschiedene Faktoren können jedoch die Lebensdauer verkürzen, z. B. schnelle Temperaturwechsel, häufige Nutzung oder direkte Sonneneinstrahlung. Maximale Einsatzdauer im Gebrauch: 2 Jahre.

Das Visier muss regelmäßig auf Beschädigungen überprüft werden. Wenn das Produkt einem starken Schlag ausgesetzt war, eine mechanische Verformung aufweist oder älter als 10 Jahre ist, muss es entsorgt und ersetzt werden. Bei Verdacht auf eine Beeinträchtigung der Schutzfunktion darf das Produkt nicht weiterverwendet und sollte zurückgegeben werden – auch wenn es bereits beschädigt geliefert

wurde. Verwenden Sie das Visier niemals, wenn eine Komponente beschädigt ist.

REINIGUNG

Um Kratzer auf der Scheibe zu vermeiden, entfernen Sie das Visier vor der Reinigung immer vom Guardio ARMET-Helm und spülen Sie es mit Wasser und pH-neutraler Seife ab. Chemische Reinigungsmittel, Lösungsmittel oder Benzin dürfen nicht verwendet werden, da diese die Oberfläche schädigen und die Schutzfunktion beeinträchtigen können. Reiben an der Scheibe ist zu vermeiden, da dies zu Oberflächenschäden führen kann.

LAGERUNG

Bewahren Sie das Visier und den Helm an einem trockenen, kühlen Ort auf, geschützt vor UV-Strahlung. Nutzen Sie den mit dem Armet-Serien-Schutzhelm gelieferten Aufbewahrungsbeutel, um sowohl das Visier als auch den Helm zu schützen. Augenschutzprodukte sollten bei Temperaturen über +5°C und unter +40°C und einer relativen Luftfeuchtigkeit von bis zu 90 % gelagert und von Lösungsmitteln, Lösemitteldämpfen und korrosiven Stoffen ferngehalten werden, da diese die Stoßfestigkeit beeinträchtigen können.

WARRANTY

16321

UL1,2 D K N (Theia Clear)
UL2 D N (Theia Smoke)THEIA/
THEIA SMOKENorm- Hersteller-
nummer kennzeichnung

Leistungsindikatoren

Produkt- CE
modell Kennzeichnung

LEISTUNGSINDIKATOREN – THEIA CLEAR

UV-Filter	UL 1,2
Mechanische Stoßfestigkeit	80 m/s
Beständigkeit gegen Oberflächenverschleiß durch feine Partikel	K
Beschlagbeständigkeit	N

LEISTUNGSINDIKATOREN – THEIA SMOKE

UV-Filter	UL 2
Mechanische Stoßfestigkeit	80 m/s
Beständigkeit gegen Oberflächenverschleiß:	/
Beschlagbeständigkeit	N

BENANNTE STELLE

CCQS Certification Services Limited, Block 1, Blanchardstown Corporate Park,
Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15, D15 AKK1, Irland (NB 2834).

Die EU-Konformitätserklärung ist verfügbar unter: www.bastadgruppen.com

Dziękujemy za wybór półprzyłbicy Guardio Theia do serii Armet.

Prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją, ponieważ jest ona kluczowa dla bezpiecznego użytkowania przyłbicy. Producent i/lub dystrybutor nie ponoszą odpowiedzialności za wypadki ani jakiegokolwiek obrażenia wynikające z niewłaściwego użytkowania produktu. Przyłbica jest zatwierdzona zgodnie z normą EN ISO 16321-1:2022 i może być używana wyłącznie zgodnie z jej certyfikowanym przeznaczeniem.

Przyłbica THEIA została zaprojektowana do użytku z hełmami ochronnymi Guardio ARMET, w tym z modelami Volt i Pro. Nie należy stosować jej z innymi hełmami ani w warunkach, do których nie została przeznaczona. Upewnij się, że używasz właściwego typu przyłbicy z hełmem odpowiednim do danego środowiska pracy.

GWARANCJA

Guardio udziela gwarancji na ochronę przed wadami materiałowymi i produkcyjnymi przez okres 1 roku. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń wynikających z normalnego zużycia, modyfikacji produktu, niewłaściwego magazynowania, niewystarczającej konserwacji ani użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem.

OKRES UŻYTKOWANIA

Przyłbica Guardio THEIA została zaprojektowana na maksymalny okres użytkowania wynoszący 10 lat, liczony od roku produkcji podanego na produkcie. Różne czynniki mogą jednak skrócić ten okres – takie jak gwałtowne zmiany temperatury, intensywność użytkowania czy ekspozycja na światło słoneczne. Maksymalny okres użytkowania w warunkach pracy: 2 lata.

Przyłbicę należy regularnie kontrolować pod kątem uszkodzeń. Jeśli produkt został poddany silnemu uderzeniu, uległ deformacji mechanicznej lub jest starszy niż 10 lat – należy go wyrzucić i wymienić. W przypadku podejrzenia, że którykolwiek element przyłbicy jest nieodpowiedni do dalszego użytkowania – zwróć produkt, nawet jeśli został dostarczony uszkodzony. Nigdy nie używaj przyłbicy, jeśli jakkolwiek jej element jest uszkodzony.

CZYSZCZENIE

Aby zapobiec zarysowaniom szybki, zawsze zdejmij przyłbicę z hełmu Guardio ARMET przed czyszczeniem i spłucz ją wodą z neutralnym pH. Bezwzględnie zabrania się stosowania detergentów chemicznych, rozpuszczalników oraz benzyny, ponieważ mogą uszkodzić powierzchnię oraz osłabić właściwości ochronne. Unikaj pocierania szybki – może to spowodować trwałe uszkodzenia powierzchni.

PRZECHOWYWANIE

Przechowuj przyłbicę i hełm w suchym i chłodnym miejscu, z dala od promieniowania UV. Używaj ochronnego pokrowca dołączonego do hełmów ochronnych z serii Armet, aby zabezpieczyć zarówno przyłbicę, jak i hełm.

Ochronę oczu należy przechowywać w temperaturze powyżej +5°C i poniżej +40°C, przy wilgotności względnej do 90%, oraz z dala od rozpuszczalników, ich oparów i substancji korozyjnych mogących osłabić odporność na uderzenia.

OZNAKOWANIE PRODUKTU

16321

UL1,2 D K N (Theia Clear)
UL2 D N (Theia Smoke)THEIA/
THEIA SMOKENumer
normyOznaczenie
producentaWskaźniki
parametrów ochronyModel
produktu

Znak CE

WSKAŹNIKI PARAMETRÓW – THEIA CLEAR

Filtr UV	UL 1,2
Odporność na uderzenia	80 m/s
Odporność na ścieranie przez drobne cząstki	K
Odporność na zaparowanie:	N

WSKAŹNIKI PARAMETRÓW – THEIA SMOKE

Filtr UV	UL 2
Odporność na uderzenia	80 m/s
Odporność na ścieranie	/
Odporność na zaparowanie	N

JEDNOSTKA NOTYFIKOWANA

CCQS Certification Services Limited, Block 1 Blanchardstown Corporate Park,
Ballycoolin
Road, Blanchardstown, Dublin 15, D15 AKK1, Irlandia (NB 2834).

Deklaracja zgodności UE dostępna na stronie: www.bastadgruppen.com

INSTRUKCJA MONTAŻU

- Usuń taśmy ochronne z fabrycznie zamontowanych elementów mocujących przyłbicy.
- Zdejmij osłony (7) po obu stronach hełmu, które zakrywają otwory montażowe. Następnie włóż kołki mocujące (1) w otwory po obu stronach hełmu.
- Umieść podstawy obrotowe (4) na kołkach mocujących. Upewnij się, że trzy punkty montażowe na podstawie prawidłowo zazębiają się z punktami odpowiadającymi w hełmie.
- Nałóż pierścienie uszczelniające (5) na kołki mocujące podczas montażu na hełmach serii Volt, aby zapewnić prawidłowe uszczelnienie i izolację elektryczną.
- Umieść kołki blokujące (6) od wewnątrz hełmu, naciskając je w dół na kołki mocujące. Dociśnij mocno, aby upewnić się, że są prawidłowo zablokowane i stabilne.
- Sprawdź mocowanie, przesuwając przyłbicę w górę i w dół. Ruch musi być stabilny i zgodny z mechanizmem regulacji.

INSTRUKCJA MONTAŻU

Merci d'avoir choisi la visière de protection partielle Guardio Theia pour la série Armet. Veuillez lire attentivement ces instructions, car elles sont essentielles pour une utilisation sûre du produit. Le fabricant et/ou le distributeur ne peuvent être tenus responsables des accidents ou blessures résultant d'une utilisation incorrecte de la visière. Celle-ci est conforme à la norme EN ISO 16321-1:2022 et doit être utilisée uniquement pour l'usage certifié.

La visière THEIA a été conçue pour être compatible avec les casques de sécurité Guardio ARMET, notamment les modèles Volt et Pro. Elle ne doit pas être utilisée avec d'autres casques ni dans des environnements pour lesquels elle n'a pas été conçue. Assurez-vous d'utiliser le type de visière approprié avec un casque adapté à l'environnement de travail.

MONTAGEANWEISUNG

- Entfernen Sie das Schutzband von den vormontierten Befestigungskomponenten am Visier.
- Entfernen Sie die Schutzabdeckungen (7) auf beiden Seiten des Helms, die die Befestigungslöcher abdecken. Setzen Sie anschließend die Befestigungsstifte (1) in die Löcher auf beiden Helmseiten ein.
- Positionieren Sie die Drehbasen (4) über den Befestigungsstiften. Achten Sie darauf, dass die drei Befestigungspunkte der Drehbasis korrekt in die entsprechenden Punkte des Helms einrasten.
- Schieben Sie die Dichtungsringe (5) auf die Befestigungsstifte, wenn das Visier an Helmen der Volt-Serie montiert wird, um eine korrekte Abdichtung und elektrische Isolierung sicherzustellen.
- Setzen Sie die Verriegelungsstifte (6) von der Innenseite des Helms über die Befestigungsstifte. Drücken Sie fest, bis sie vollständig einrasten und die Montage sicher verriegelt ist.
- Überprüfen Sie den sicheren Sitz, indem Sie das Visier nach oben und unten bewegen. Die Bewegung muss stabil sein und korrekt im Verstellmechanismus laufen.

GARANTIE

Guardio garantit le produit contre tout défaut de matériau ou de fabrication pendant une durée de 1 an. La garantie ne couvre pas les dommages dus à l'usure normale, à des modifications, à un mauvais stockage, à un entretien insuffisant ou à une utilisation non conforme à l'usage prévu.

DURÉE DE VIE DU PRODUIT

La visière Guardio THEIA est conçue pour une durée de vie maximale de 10 ans, à partir de l'année de fabrication indiquée sur le produit. Cependant, différents facteurs peuvent réduire cette durée, tels que des variations rapides de température, l'intensité d'utilisation ou l'exposition directe au soleil. Durée maximale d'utilisation en conditions de travail : 2 ans.

Il est essentiel d'inspecter régulièrement la visière afin de détecter toute défaillance. Si le produit a subi un choc important, une déformation mécanique, ou s'il a plus de 10 ans, il doit être mis hors service et remplacé. Si vous pensez que l'une de ses parties est endommagée ou non conforme, retournez le produit, même si vous l'avez reçu défectueux. N'utilisez jamais une visière dont un composant est endommagé.

NETTOYAGE

Pour éviter les rayures, retirez toujours la visière du casque Guardio ARMET avant le nettoyage, puis rincez-la à l'eau avec un savon pH-neutre. L'utilisation de détergents chimiques, solvants ou carburants est strictement interdite, car ils peuvent endommager la surface et compromettre les performances de protection. Évitez de frotter la surface de l'oculaire, car cela risque d'entraîner des dommages permanents.

STOCKAGE

Conservez la visière et le casque dans un endroit sec et frais, à l'abri des rayons UV. Utilisez la housse de protection fournie avec les casques de sécurité de la série Armet afin de protéger à la fois le casque et la visière.

Les équipements de protection oculaire doivent être stockés à des températures supérieures à +5°C et inférieures à +40°C, avec une humidité relative maximale de 90 %, et maintenus à l'écart des solvants, de leurs vapeurs et des substances corrosives susceptibles de réduire la résistance aux impacts.

OZNAKOWANIE PRODUKTU

16321

UL1,2 D K N (Theia Clear)
UL2 D N (Theia Smoke)THEIA/
THEIA SMOKENuméro
de normeMarquage
du fabricantIndicateurs
de performanceModèle
du produitMarquage
CE

INDICATEURS DE PERFORMANCE – THEIA CLEAR

Filtre UV	UL 1,2
Résistance mécanique aux impacts	80 m/s
Résistance à la détérioration due aux particules fines	K
Traitement antibuée	N

INDICATEURS DE PERFORMANCE – THEIA SMOKE

Filtre UV	UL 2
Résistance mécanique aux impacts	80 m/s
Résistance à la détérioration	/
Traitement antibuée	N

ORGANISME NOTIFIÉ

CCQS Certification Services Limited, Block 1, Blanchardstown Corporate Park,
Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15, D15 AKK1, Irlande (NB 2834).

La déclaration UE de conformité est disponible sur : www.bastadgruppen.com

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

- Retirez le ruban de protection des composants de fixation pré-assemblés sur la visière.
- Retirez les caches (7) situés de chaque côté du casque, qui recouvrent les trous de fixation. Insérez ensuite les axes de fixation (1) dans les deux trous de chaque côté du casque.
- Positionnez les bases pivotantes (4) sur les axes de fixation. Assurez-vous que leurs trois points d'ancrage s'emboîtent correctement dans ceux du casque.
- Faites glisser les anneaux d'étanchéité (5) sur les axes de fixation lors du montage sur les casques de la série Volt, afin de garantir une isolation électrique et une étanchéité appropriée.
- Placez les goupilles de verrouillage (6) à l'intérieur du casque et faites-les glisser vers le bas sur les axes. Appuyez fermement pour qu'elles s'enclenchent complètement et sécurisent le montage.
- Contrôlez la fixation en faisant basculer la visière vers le haut et vers le bas. Le mouvement doit être stable et fonctionner correctement dans le mécanisme de réglage.



Company Address



Båstadgruppen AB

Fraktgatan 1

SE-262 73 Ängelholm

Contact



info@bastadgruppen.com



www.bastadgruppen.com



+46 431 73200